

BUDAPEST FŐVÁROS XV. KERÜLETI  
ÖNKORMÁNYZAT  
POLGÁRMESTER



Ikt.sz.: 1/54-336/2014.  
Kt.sz.: 1/53-18/2014.  
Ülés ideje: 2014. december 17.

Hiv. sz.: 5/839-11/2014  
(Intézményfelügyeleti és Humán Főo.)

ELŐTERJESZTÉS

az újszülöttek támogatásáról szóló 11/2013. (III. 13.)  
önkormányzati rendelet módosításáról

Tisztelt Képviselő-testület!

A Képviselő-testület 723/2014. (IX.17.) ök. számú határozatában (1. melléklet) úgy döntött, hogy 2015. január 1-jétől támogatja és finanszírozza a kerületben bejelentett lakóhellyel rendelkező szülők 0 és 2 éves kor közötti gyermekei részére, választásuk szerint a rotavírus elleni védőoltás, varicella (bárányhimlő) elleni védőoltás, meningococcus által okozott agyhártyagyulladás elleni védőoltások finanszírozását, összesen 20.000,- Ft/gyermek összegben.

A Képviselő-testület 724/2014. (IX.17.) és 725/2014. (IX.17.) ök. számú határozataiban (1. melléklet) felkérte a polgármestert, hogy a rotavírus elleni védőoltás, varicella (bárányhimlő) elleni védőoltás, meningococcus által okozott agyhártyagyulladás elleni védőoltás költségének átvállalásáról szóló önkormányzati rendeletet készíttesse el és terjessze a Képviselő-testület elé, illetve a védőoltások 20.000 eFt összegét a 2015. évi költségvetésbe terveztesse be.

Az önkormányzat 2014. évi költségvetésében is biztosította a HPV elleni oltóanyag beszerzésére fordítható keretösszeget, amely a támogatás megszüntetése miatt nem került felhasználásra. (2010-2013. közötti időszakban 42.400 eFt került biztosításra a költségvetésben, melyből 597 fő 13 év alatti, és 195 fő 14-18 év közötti lány részesült oltásban.)

A költségek alakulása a 2013 - 2015. évben született/születendő gyermekek  
vonatkozásában

Születési év	Újszülöttek száma* (fő)	Várható igénybevétel (fő)	Keretösszeg összesen e Ft
2013.	500	300	6.000
2014.	500	350	7.000
2015.	500	350	7.000
Összesen	500	1 000	20.000

\*bejelentett lakóhellyel rendelkezők

Az újszülöttek támogatásáról szóló 11/2013. (III. 13.) önkormányzati rendelet szabályozza az újszülöttek szülei által igényelhető 20.000,-Ft összegű pénzbeli támogatást. Tekintettel arra, hogy védőoltások támogatására bevezetni tervezett pénzbeli támogatás az újszülöttől 2 éves korig terjedő korosztály támogatását célozza, és az alapvető jogosultsági feltételek is azonosak lennének, álláspontom szerint célszerű lenne új rendelet alkotása helyett a meglévő rendelet módosítása.

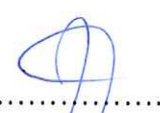


A 2. melléklet szerinti rendelet-tervezet értelmében a két támogatás két külön elnevezéssel (babakelengye, illetve oltási támogatás), az újszülöttek támogatása gyűjtőfogalom alatt működne, és egymástól függetlenül lenne igényelhető, két külön kérelem-nyomtatványon. A babakelengye-támogatás feltételei nem változnak, az oltási támogatás pedig egy 20.000,-Ft-os keretösszeg, melynek erejéig, az oltás árának függvényében, akár több oltás beadásához is igényelhető a pénzbeli támogatás, akár különböző időpontokban benyújtott kérelmek útján. A kérelem-nyomtatványhoz mellékelni kell a védőoltás megvásárlásáról kiállított gyógyszerári nyugtát, mely a támogatás összegének alapja, illetve a nyomtatvány része a háziorvos igazolása az oltás beadásáról.

Fentiek alapján javaslom a tisztelt Képviselő-testületnek, hogy tárgyalja meg az előterjesztést és alkossa meg rendeletét az újszülöttek támogatásáról szóló 11/2013. (III. 13.) önkormányzati rendelet módosításáról.

Budapest, 2014. december „12.”

  
Hajdu László  
polgármester

**Mellékletek:** 1. határozat kivonatok,  
2. rendelet-tervezet,  
3. indokolás a rendelethez,  
4. hatásvizsgálati lap.

1. **Témafelelős:** Intézményfelügyeleti és Humán Főosztály..... 
2. **Egyeztetésre megküldve:** Közgazdasági Főosztály ..... 
3. **Jegyzői láttamozás:** 2014. .... „12.” nap **Aláírás:** ..... 
4. **Meghívandók:** dr. Sólyom Olimpia főigazgató főorvos,
5. **Az előterjesztést kapják:** -

#### **Rendeletalkotási javaslat:**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2. melléklet szerinti tartalommal megalkotja ..../2014. (.....) önkormányzati rendeletét az újszülöttek támogatásáról szóló 11/2013. (III. 13.) önkormányzati rendelet módosításáról

Határidő: 2015. január 15. (kihirdetésre)

Felelős: polgármester

#### **A döntés alapjául szolgáló jogszabályhely:**

- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 50. §-a.

**A rendeletalkotáshoz minősített többség szükséges!**



**722/2014. (IX.17.) ök. számú határozat**

Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzatának Képviselő-testülete **ügy dönt**, felhatalmazza a polgármestert, hogy dr. Kiss Gyulával a munkaszerződést kösse meg.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2014. október 31. (a szerződés aláírására)

*(Jogszabályi hivatkozás: 2011. évi CLXXXIX. törvény 42. § 2. pontja, 2013. évi CLXXVII. törvény 12. § (1) és (2) bekezdése, a 2006. évi IV. törvény 21. § (1) és (3) bekezdése, 22. § (2) bekezdés b) pontja, 24. § (1) és (2) bekezdése, 168. §, 302. § e) pontja)*

(Szavazati arány: 13 igen szavazat, 0 ellenszavazat, 6 tartózkodás)

**18. Előterjesztés a szabadon választható védőoltások önkormányzati támogatásáról**  
(Ikt.sz. 1/54-222/2014. sz. anyag)

**723/2014. (IX.17.) ök. számú határozat**

Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzatának Képviselő-testülete **ügy dönt**, hogy 2015. január 1-jétől támogatja és finanszírozza a kerületben bejelentett lakóhellyel rendelkező szülők 0 és 2 éves kor közötti gyermekei részére, választásuk szerint a rotavírus elleni védőoltás, varicella (bárányhimlő) elleni védőoltás, meningococcus által okozott agyhártyagyulladás elleni védőoltások finanszírozását, összesen 20.000,- Ft/gyermek összegben.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2014. szeptember 17.

*(Jogszabályi hivatkozás: 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 4. pontja)*

(Szavazati arány: 17 igen szavazat, egyhangú)

**724/2014. (IX.17.) ök. számú határozat**

Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzatának Képviselő-testülete **ügy dönt**, felkéri a polgármestert, hogy a rotavírus elleni védőoltás, varicella (bárányhimlő) elleni védőoltás, meningococcus által okozott agyhártyagyulladás elleni védőoltás költségének átvállalásáról szóló önkormányzati rendeletet készítse el és terjessze a Képviselő-testület elé.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2014. november 30.

*(Jogszabályi hivatkozás: 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 4. pontja)*

(Szavazati arány: 17 igen szavazat, egyhangú)

**725/2014. (IX.17.) ök. számú határozat**

Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzatának Képviselő-testülete **ügy dönt**, felkéri a polgármestert, hogy a védőoltások 20.000 eFt összegét a 2015. évi költségvetésbe terveztesse be.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2015. évi költségvetés elfogadása

*(Jogszabályi hivatkozás: 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 4. pontja)*

(Szavazati arány: 17 igen szavazat, egyhangú)

**Budapest Főváros XV. kerület  
Rákospalota, Pestújhely, Újpalota  
Önkormányzat  
Képviselő-testületének**

**...../2014. (.....)  
önkormányzati rendelete**

**az újszülöttek támogatásáról szóló  
11/2013. (III.13.) önkormányzati  
rendelete módosításáról**

Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzatának Képviselő-testülete a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 1. § (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján az újszülöttek támogatásáról szóló 11/2013. (III. 13.) önkormányzati rendelete (a továbbiakban: Rendelet) módosítására a következőket rendeli el:

**1. §**

**A Rendelet 3. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:**

**„3. §**

(1) Az önkormányzat 20.000,-Ft összegű születési és legfeljebb 20.000,-Ft összegű oltási támogatásban részesíti az újszülötteket, mely támogatások egyszeri, gyermekenként adható pénzbeli ellátások.

(2) Az oltási támogatás a rotavírus elleni, a varicella (bárányhimlő) elleni és a meningococcus által okozott agyhártyagyulladás elleni védőoltások térítési díjához igényelhető, és összege megegyezik a védőoltás bruttó vételárával, de legfeljebb 20.000,-Ft. Az oltási támogatás a 20.000,-Ft

keretösszege belül akár több alkalommal, több védőoltáshoz is igényelhető.”

**2. §**

**A Rendelet 4. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:**

**„4. §**

(1) A támogatásra az a gyermekkel azonos bejelentett lakóhellyel rendelkező, szülői felügyeleti jogot gyakorló szülő vagy gyám (a továbbiakban együtt: szülő) jogosult, akinek családjában az egy főre jutó jövedelem összege nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének nyolcszorosát.

(2) Az oltási támogatás további feltétele, hogy a támogatással érintett védőoltást a gyermek – a házi gyermekorvos által igazoltan – a 2. életéve betöltésének napjáig megkapja.”

**3. §**

**A Rendelet 5. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:**

„(1) A születési támogatás iránti kérelmet az 1. melléklet szerinti nyomtatványon, a gyermek születését követő 120 napos, az oltási támogatás iránti kérelmet a 2. melléklet szerinti nyomtatványon, a védőoltás beadását követő 30 napos jogvesztő határidőn belül lehet benyújtani. A kérelem benyújtásakor be kell mutatni a gyermek eredeti születési anyakönyvi kivonatát, és ha a kérelmező a gyermeknek nem vér szerinti szülője, a szülői felügyeleti jog vagy a gyámság gyakorlását igazoló eredeti okiratot. Az oltási támogatás iránti kérelemhez mellékelni kell az oltóanyag megvásárlásáról kiállított gyógyszerári nyugtát.”

#### 4. §

A Rendelet Melléklete helyébe e rendelet 1. melléklete lép.

#### 5. §

A Rendelet kiegészül jelen rendelet 2. mellékletével.

#### Záró rendelkezések

#### 6. §

Ez a rendelet 2015. február 1. napján lép hatályba, és az azt követő napon hatályát veszti.

Dr. Lamperth Mónika  
jegyző

Hajdu László  
polgármester

#### **Kihirdetési záradék:**

Ez a rendelet kihirdetésre került 201...  
.....-n.

Dr. Lamperth Mónika  
jegyző





<sup>1</sup> **Család:**

Egy lakásban, vagy személyes gondoskodást nyújtó bentlakásos szociális, gyermekvédelmi intézményben együtt lakó, ott bejelentett lakóhellyel vagy tartózkodási hellyel rendelkező közeli hozzátartozók közössége.

<sup>2</sup> **Közeli hozzátartozó:**

- a) a házastárs, az élettárs,
- b) a húszévesnél fiatalabb, önálló keresettel nem rendelkező; a huszonhárom évesnél fiatalabb, önálló keresettel nem rendelkező, nappali oktatás munkarendje szerint tanulmányokat folytató; a huszonöt évesnél fiatalabb, önálló keresettel nem rendelkező, felsőoktatási intézmény nappali tagozatán tanulmányokat folytató vér szerinti, örökbe fogadott, illetve nevelt gyermek,
- c) korhatárra való tekintet nélkül a tartósan beteg, az autista, illetve a testi, érzékszervi, értelmi vagy beszéd fogyatékos vér szerinti, örökbe fogadott, illetve nevelt gyermek, amennyiben ez az állapot a gyermek 25. életévének betöltését megelőzően is fennállt (a továbbiakban: fogyatékos gyermek),
- d) a 18. életévét be nem töltött gyermek vonatkozásában a vér szerinti és az örökbe fogadó szülő, illetve a szülő házastársa vagy élettársa.

<sup>3</sup> **Jövedelem:**

- a) a havi rendszerességgel járó - nem vállalkozásból, illetve őstermelői tevékenységből (a továbbiakban együtt: vállalkozás) származó - jövedelem esetén a kérelem benyújtását megelőző hónap jövedelmét,
- b) a nem havi rendszerességgel szerzett, illetve vállalkozásból származó jövedelem esetén a kérelem benyújtásának hónapját közvetlenül megelőző tizenkét hónap alatt szerzett jövedelem egyhavi átlagát kell figyelembe venni, azzal, hogy a b) pont szerinti számításnál azon hónapoknál, amelyek adóbevallással már lezárt időszakra esnek, a jövedelmet a bevallott éves jövedelemnek e hónapokkal arányos összegében kell beszámítani.

***A jövedelemről/jövedelmekről kiállított munkáltatói igazolás(oka)t a kérelemhez mellékelni kell !***

**5) Nyilatkozatok**

- *Anyagi és büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam közölt adatok a valóságnak megfelelnek.*
- *Az általam közölt személyes adatok kezelésére vonatkozó tájékoztatást megkaptam, és tudomásul veszem, hogy a kérelemben szereplő személyes adatokat a szociális hatóság a kérelem elbírálása céljából jogosult kezelni, és a kezelésükhöz való hozzájárulást a hatóság az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 6. § (6) bekezdése alapján vélelmezi.*
- *Tudomásul veszem, hogy a TAJ szám és az adóazonosító jel a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény 48-a alapján szükséges a támogatás megállapításához.*
- *A \*-gal jelölt, általam önkéntesen közölt adatok szociális igazgatási eljárás során történő felhasználásához hozzájárulok.*
- *Tudomásul veszem, hogy a kérelem benyújtásakor **be kell mutatni** a gyermek eredeti születési anyakönyvi kivonatát, és ha a gyermeknek nem vér szerinti szülője vagyok, a szülői felügyeleti jog vagy a gyámság gyakorlását igazoló eredeti okiratot, a kérelemben szereplő adatok igazolására szolgáló iratokat (személyi igazolvány, lakcímkártya, TAJ kártya, adókártya), melyekről az ügyintéző másolatot készít, és azok a kérelem mellékletei lesznek.*

Kelt: .....év.....hó.....nap

.....  
kérelmező aláírása





<sup>1</sup> **Család:**

Egy lakásban, vagy személyes gondoskodást nyújtó bentlakásos szociális, gyermekvédelmi intézményben együtt lakó, ott bejelentett lakóhellyel vagy tartózkodási hellyel rendelkező közeli hozzátartozók közössége.

<sup>2</sup> **Közeli hozzátartozó:**

- e) a házastárs, az élettárs,
- f) a húszévesnél fiatalabb, önálló keresettel nem rendelkező; a huszonhárom évesnél fiatalabb, önálló keresettel nem rendelkező, nappali oktatás munkarendje szerint tanulmányokat folytató; a huszonöt évesnél fiatalabb, önálló keresettel nem rendelkező, felsőoktatási intézmény nappali tagozatán tanulmányokat folytató vér szerinti, örökbe fogadott, illetve nevelt gyermek,
- g) korhatárra való tekintet nélkül a tartósan beteg, az autista, illetve a testi, érzékszervi, értelmi vagy beszéd fogyatékos vér szerinti, örökbe fogadott, illetve nevelt gyermek, amennyiben ez az állapot a gyermek 25. életévének betöltését megelőzően is fennállt (a továbbiakban: fogyatékos gyermek),
- h) a 18. életévét be nem töltött gyermek vonatkozásában a vér szerinti és az örökbe fogadó szülő, illetve a szülő házastársa vagy élettársa.

<sup>3</sup> **Jövedelem:**

- a) a havi rendszerességgel járó - nem vállalkozásból, illetve őstermelői tevékenységből (a továbbiakban együtt: vállalkozás) származó - jövedelem esetén a kérelem benyújtását megelőző hónap jövedelmét,
- b) a nem havi rendszerességgel szerzett, illetve vállalkozásból származó jövedelem esetén a kérelem benyújtásának hónapját közvetlenül megelőző tizenkét hónap alatt szerzett jövedelem egyhavi átlagát kell figyelembe venni, azzal, hogy a b) pont szerinti számításnál azon hónapoknál, amelyek adóbevallással már lezárt időszakra esnek, a jövedelmet a bevallott éves jövedelemnek e hónapokkal arányos összegében kell beszámítani.

**A jövedelemről/jövedelmekről kiállított munkáltatói igazolás(oka)t a kérelemhez mellékelni kell!**

**5) Nyilatkozatok**

- Anyagi és büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam közölt adatok a valóságnak megfelelnek.
- Az általam közölt személyes adatok kezelésére vonatkozó tájékoztatást megkaptam, és tudomásul veszem, hogy a kérelemben szereplő személyes adatokat a szociális hatóság a kérelem elbírálása céljából jogosult kezelni, és a kezelésükhöz való hozzájárulást a hatóság az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 6. § (6) bekezdése alapján vélelmezi.
- Tudomásul veszem, hogy a TAJ szám és az adóazonosító jel a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény 48-a alapján szükséges a támogatás megállapításához.
- A \*-gal jelölt, általam önkéntesen közölt adatok szociális igazgatási eljárás során történő felhasználásához hozzájárulok.
- Tudomásul veszem, hogy a kérelem benyújtásakor **be kell mutatni** a gyermek eredeti születési anyakönyvi kivonatát; ha a gyermeknek nem vér szerinti szülője vagyok, a szülői felügyeleti jog vagy a gyámság gyakorlását igazoló eredeti okiratot, a kérelemben szereplő adatok igazolására szolgáló iratokat (személyi igazolvány, lakcímkártya, TAJ kártya, adókártya), illetve a védőoltás megvásárlásáról kiállított nyugtát, melyekről az ügyintéző másolatot készít, és azok a kérelem mellékletei lesznek.

Kelt: .....év.....hó.....nap

.....  
kérelmező aláírása

## **Orvosi igazolás**

Igazolom, hogy ..... nevű  
gyermeket

- a) rotavírus elleni,
- b) varicella elleni,
- c) meningococcus elleni

(a megfelelő rész aláhúzendó) védőoltásban részesítettem.

A beadott oltóanyag megnevezése: .....

Az oltás időpontja: .....év .....hó ..... nap

.....  
házi gyermekorvos

P H

## **Indokolás**

A Képviselő-testület 723/2014. (IX.17.) ök. számú határozatában (1. melléklet) úgy döntött, hogy 2015. január 1-jétől támogatja és finanszírozza a kerületben bejelentett lakóhellyel rendelkező szülők 0 és 2 éves kor közötti gyermekei részére, választásuk szerint a rotavírus elleni védőoltás, varicella (bárányhimlő) elleni védőoltás, meningococcus által okozott agyhártyagyulladás elleni védőoltások finanszírozását, összesen 20.000,- Ft/gyermek összegben.

Az újszülöttek támogatásáról szóló 11/2013. (III. 13.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) szabályozza az újszülöttek szülei által igényelhető 20.000,-Ft összegű pénzbeli támogatást, melynek jogosultsági feltételei alapvetően azonosak lennének az oltási támogatásával, ezért célszerű új rendelet alkotása helyett a meglévő rendelet módosítása.

## **Részletes indokolás**

### **1. §-hoz**

A korábbi újszülöttek támogatása kettéválik az ún. születési és az ún. oltási támogatásra. A szakasz meghatározza a támogatások összegét, és nevesíti a támogatott oltások körét.

### **2. §-hoz**

Az oltási támogatás születési támogatástól eltérő feltételeit rögzíti. A támogatás utólagosan, az oltás beadását követően állapítható meg. Tekintettel arra, hogy a támogatott oltások a gyermek első két évében aktuálisak, a gyermek 2 éves korának betöltéséig meg kell, hogy kapja az oltás(oka)t.

### **3. §-hoz**

Az oltási támogatás iránti kérelmet az erre rendszeresített nyomtatványon lehet benyújtani. A szakasz szabályozza a benyújtás idejét, helyét, és a kérelem kötelező mellékletét.

### **4. §-hoz**

Kis mértékben módosul az újszülöttek támogatását felváltó ún. születési támogatás kérelem-nyomtatványa.

### **5. §-hoz**

A Rendelet kiegészül egy 2. melléklettel, mely az oltási támogatás iránti kérelem nyomtatványát tartalmazza.

### **6. §-hoz**

A Rendelet hatálybalépésére tesz javaslatot.

## HATÁSVIZSGÁLATI LAP

### – Előzetes hatásvizsgálat –

#### az újszülöttek támogatásáról szóló 11/2013. (III. 13.) önkormányzati rendelet módosításához

A jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 17. §-a előírja a jogszabály előkészítőjének azon kötelezettségét, hogy előzetes hatásvizsgálat elvégzésével felmérje a szabályozás várható következményeit. Az előzetes hatásvizsgálat eredményéről a helyi önkormányzat képviselő-testületét tájékoztatni kell.

#### **I. TÁRSADALMI, GAZDASÁGI HATÁSOK**

A rendelet módosításának pozitív társadalmi hatása van, tekintettel a védőoltások egyes személyekre gyakorolt egészségvédő hatására, illetve a minél nagyobb mértékű átoltottságból eredően a társadalom egészére nézve csökkenthető a járványok kialakulásának kockázata. A rendelet módosítás gazdasági hatása nem mérhető.

#### **II. KÖLTSÉGVETÉSI HATÁS**

A rendelet módosítás következtében a támogatás fedezetéül szolgáló 20.000.000 Ft összeget szükséges a 2015. évi költségvetésbe betervezni.

#### **III. KÖRNYEZETI, EGÉSZSÉGI KÖVETKEZMÉNYEK**

A rendelet módosítás egészségi hatása pozitív, tekintettel az I. pontban leírtakra, környezeti hatása nincs.

#### **IV. ADMINISZTRATÍV TERHEKET BEFOLYÁSOLÓ HATÁSOK**

A rendelet módosítás, tekintettel arra, hogy az oltási támogatás a korábbi HPV oltási támogatást váltja fel, az adminisztratív terheket nem befolyásolja.

#### **V. JOGSZABÁLY MEGALKOTÁSÁNAK SZÜKSÉGESSÉGE, A JOGALKOTÁS ELMARADÁSÁNAK VÁRHATÓ KÖVETKEZMÉNYE**

A rendelet módosítás nem kötelező, elmaradásának nincs hátrányos jogkövetkezménye.

#### **VI. JOGSZABÁLY ALKALMAZÁSÁHOZ SZÜKSÉGES SZEMÉLYI, SZERVEZETI, TÁRGYI ÉS PÉNZÜGYI FELTÉTELEK**

A jogszabály alkalmazásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi feltételek biztosítottak, pénzügyi feltételeinek biztosításához oltási támogatás céljára 20.000.000,-Ft tervezése szükséges, a 2015. évi költségvetésben.